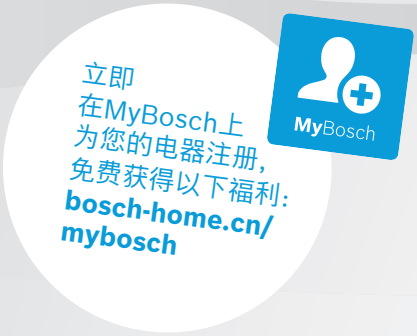
BOSCH



滚筒式干衣机

WQC355D10W

[zh] 使用说明和安装说明

更多信息，请参考《数字用户指南》。

目录

1 安全性 4
1.1 一般注意事项 4
1.2 使用范围 4
1.3 用户群的限制 4
1.4 安装安全性 4
1.5 使用安全性 6
1.6 安全清洁和保养 8

2 避免财物损失 9

3 环境保护和节约 9
3.1 处理包装材料 9
3.2 节约能源 9
3.3 节能模式 9

4 安装和接通 10
4.1 拆开电器包装 10
4.2 供货范围 10
4.3 对安装地点的要求 10
4.4 安装方式 11
4.5 排水软管 12
4.6 调平电器 14
4.7 接通机器电源 14

5 了解机器 15
5.1 电器 15
5.2 羊毛织物挂架篮 16
5.3 深层清洁滤网 16
5.4 控制面板 16
5.5 操作逻辑 17

6 显示屏 18

7 按键 20

8 干衣模式 22
8.1 更改干衣模式 22
8.2 调整干衣模式 22

9 程序 23
9.1 自动程序 23
9.2 定时程序 24

10 附件 26

11 衣物 26
11.1 准备衣物 26

12 操作基本知识 27
12.1 开启电器 27
12.2 设置程序 27
12.3 调整程序设置 27
12.4 保存程序设置 27
12.5 放入衣物 27
12.6 启动程序 27
12.7 添加衣物 27
12.8 取消程序 28
12.9 取出衣物 28
12.10 将电器置于待机状态 28
12.11 绒毛收集器 28
12.12 冷凝水盒 30

13 童锁 30
13.1 启用儿童锁 30
13.2 停用儿童锁 30

14 深层清洁滤网 30
14.1 装入深层清洁滤网 31
14.2 启动带深层清洁滤网的程序 32
14.3 清洁和保养深层清洁滤网 32

15 羊毛织物挂架篮 33
15.1 装入羊毛织物挂架篮 33
15.2 启动带羊毛织物挂架篮的程序 34
15.3 羊毛织物挂架篮使用示例 34

16 Home Connect 晶御智能 35
16.1 设置 Home Connect 晶御智能 App..... 35
16.2 设置 Home Connect 晶御智能 35
16.3 Home Connect 晶御智能 菜单..... 36
16.4 在电器上激活 Wi-Fi 36
16.5 在电器上停用 Wi-Fi 36
16.6 复位电器的网络设置..... 36
16.7 远程启动 36
16.8 数据保护 37

17 基本设置 38
17.1 基本设置概览 38
17.2 更改基本设置 38

18 电器维护 39
18.1 电器维护的准备工作..... 39
18.2 调出电器维护 39
18.3 执行简单的电器维护..... 39
18.4 执行深度的电器维护..... 40

19 清洁和保养..... 40
19.1 清洁和维护提示..... 40
19.2 底部单元 41
19.3 湿度传感器..... 43
19.4 冷凝水盒的过滤器 43

20 处理故障 44

21 运输、储存和废弃处理 49
21.1 准备运输电器 49
21.2 处理旧机器..... 49

22 客户服务 49
22.1 产品编号（E-Nr.）、制造编号（FD）及货号（Z-Nr.）..... 50

23 技术数据 50

24 执行标准 50

1 安全性

请注意以下安全注意事项。

1.1 一般注意事项



- 请仔细阅读本说明书。
- 请妥善保管说明书及产品资料以备日后查阅或提供给下一位使用者。
- 出现运输损坏时请勿连接机器。

1.2 使用范围

本机器仅限用于:
- 用于烘干适合用干衣机和用水洗涤的纺织品并加以防皱处理。
- 仅限私人家庭和居家环境的室内区域。
- 最高在海拔 4000 m 使用。

1.3 用户群的限制

凡年满 8 岁的孩童，身体、感官或智力有缺陷的人士以及缺乏相关经验和知识的人士，应在负责安全使用机器人员的监督或指导下，了解使用机器可能带来的危险后，方能使用本机器。
严禁孩童将本机器当成玩具玩耍。
孩童除非在监督下，否则不得进行清洁及用户维护的工作。
请让 3 岁以下的孩童和家中宠物远离机器。

1.4 安装安全性

⚠ 警告 – 有电击危险!
安装不当可能发生危险。
- ▸ 仅限按规格铭牌所提供之信息连接并运行本机器。
- ▸ 仅限通过按规定安装接地保护的插座将本机器连接到带有交流电的电源。
- ▸ 楼房电路安装的接地系统必须按规定进行安装。提供安装的电源线横截面必须有足够大的面积。
- ▸ 使用残余电流断路器时，仅限插入有标记 ⎓ 的型号。

- ▸ 切勿通过定时器或遥控器等外部开关装置为本机器供电。
- ▸ 切勿将本机器连接到由能源供应商定期开启和关闭的电路。
- ▸ 本机器安装完成后，必须可以随手插入或拔除电源插头，或者若无法随手插入或拔除插头，必须根据过电压类别 III 和安装规定的要求，在进行固定的电路安装时应安装全相的断开装置。
- ▸ 安装本机器时，请确保电源线未受到挤压或损坏。

电源线绝缘层若损坏将造成危险。

- ▸ 请勿将电源线靠近发热的机器部件或热源。
- ▸ 请勿将电源线靠近锋利的尖锐处或边缘。
- ▸ 切勿弯折、挤压或更改电源线。

⚠ 警告 – 有着火危险!

使用延长的电源线和未经许可的转接器会造成危害。

- ▸ 请勿使用延长线或排插。
- ▸ 若电源线过短，并且没有更长的电源线，请联系专业的电气公司来修改家中配电系统。

⚠ 警告 – 有受伤危险!

抬起机器时，沉重的重量可能会造成受伤。

- ▸ 请勿自行抬起机器。

如果洗衣机干衣机没有正确的叠放，则叠放的机器可能会坠落。

- ▸ 干衣机只可用干衣机制造商的连接组件叠放到洗衣机上 。不允许使用其他安装方法。
- ▸ 如果干衣机制造商没有提供合适的连接组件，则不得叠放本机器。
- ▸ 不同制造商的机器以及具有不同深度和宽度的机器不得叠放。
- ▸ 洗衣机和干衣机不得叠放在底座平台上，否则机器可能会翻倒。

⚠ 警告 – 有窒息危险!

孩童有可能用包装材料将头部套住或将自己缠住而造成窒息。

- ▸ 请让孩童远离包装材料。
- ▸ 切勿让孩童用包装材料玩耍。

⚠ 小心 – 有受伤危险!

机器在运行过程中可能会振动或移动。

- ▸ 将机器放置在干净、平坦且牢固的平面上。
- ▸ 通过机脚和水平仪校准机器。

如果软管和电源线铺设不当，会有绊倒的危险。
▸ 铺设软管和电源线时，确保不会造成绊倒的危险。
如果通过突出的部件 (例如机器的门) 来移动本机器，则这些部件可能折断。
▸ 不得通过突出的部件来移动本机器。

⚠ 小心 – 有割伤危险!
触摸机器上的锋利边缘可能会导致割伤。
▸ 不要触摸机器上锋利的边缘。
▸ 在安装和运输本机器时请佩戴防护手套。

1.5 使用安全性

⚠ 警告 – 有电击危险!
机器损坏或电源线损坏时将造成危险。
▸ 请勿运行已损坏的机器。
▸ 拔出插头时请握住电源插头本体，请勿直接拉拽电源线。
▸ 若本机器或电源线损坏，请立即拔除电源线插头或关闭保险丝盒的保险装置。
▸ 请联系客户服务。 → *页49*
渗入的水分可能引起电击。
▸ 本机器仅适于在封闭空间内使用。
▸ 切勿将本机器暴露在高温和潮湿的环境中。
▸ 请勿使用蒸汽清洁器、高压清洁器、水管或淋浴器清洁本机器。

⚠ 警告 – 有损害健康的危险!
儿童可能会把自己关进电器内，从而造成生命危险。
▸ 请勿将本机器安装在门后，否则机器门打开时将卡住或受阻。
▸ 报废的旧机应依下列方式处理：拔除电源线插头，剪断电源线，将门锁破坏，使机器门无法再关上。

⚠ 警告 – 有窒息危险!
孩童可能会吸入或吞食小型部件而造成窒息。
▸ 请让孩童远离小型部件。
▸ 切勿让孩童玩耍小型部件。

⚠ 警告 – 有爆炸危险!
机器周围环境中的煤尘或粉末可能引起爆炸。
▸ 在运行过程中要保持机器周围环境清洁。

⚠ 警告 – 有中毒危险!
本机器产生的冷凝水不是饮用水，并且可能已被绒毛污染。
▸ 请勿饮用或继续使用本机器产生的冷凝水。
误食洗涤剂和护理剂可能导致中毒。
▸ 如果不慎吞服必须立即就医。
▸ 洗涤剂和护理剂要存放到儿童接触不到的地方。

⚠ 警告 – 有着火危险!
本机器内的制冷剂 R290 对环境无害，但是易燃，在与明火或点火源接触时可能起火燃烧。

▸ 明火或点火源应远离本机器。 

⚠ 警告 – 有爆炸危险!
绒毛收集器中的残留物在干燥时可能起火燃烧。
▸ 要定期清洁绒毛收集器。
打火机或火柴等高度易燃物品在干燥时可能起火燃烧。
▸ 在干燥前请从洗涤衣物口袋中取出所有易燃物品。
如果未洗涤的衣物与溶剂、油、蜡、除蜡剂、油漆、油脂或去污剂接触，则在干燥时可能起火燃烧。
▸ 不要在本机器中烘干未洗涤的衣物。
▸ 在烘干前要用热水和洗涤剂彻底漂洗衣物。
▸ 如果衣物事先用工业化学品清洗过，则不得使用本机器。

⚠ 警告 – 有着火危险!
如果提前取消烘干过程，则衣物得不到充分冷却并且可能自燃。
▸ 不要提前取消烘干程序。
▸ 如果提前取消烘干，要立即取出并摊开衣物。

⚠ 小心 – 有受伤危险!
如攀爬或攀登到本机器上，盖板可能会折断。
▸ 切勿攀爬或攀登到本机器上。

如果将重物放置或支撑到打开的机器门上，则机器可能会倾覆。
▸ 不得将重物放置或支撑到机器的门上。
▸ 不要将物品放置在机器的门上。
如果将手伸进转动中的滚筒内，可能会导致手受伤。
▸ 将手伸入前请先等候直到滚筒完全静止。

⚠ 小心 – 有灼伤危险!
运行过程中电器后壁板会发热。
▸ 不要触摸高温的电器后壁板。
▸ 使儿童远离高温的电器后壁板。
▸ 将带有后壁板的电器靠近墙壁安装。

1.6 安全清洁和保养

⚠ 警告 – 有电击危险!
维修不当会造成危险。
▸ 切勿对电器或电器特性进行技术改造。
▸ 唯有合格的专业人员方可维修机器。
▸ 仅限使用符合原厂要求的部件来维修机器。
▸ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
渗入的水分可能引起电击。
▸ 清洁前拔出电源插头或关闭保险丝盒中的保险装置。
▸ 请勿使用蒸汽清洁器、高压清洁器、水管或淋浴器清洁本机器。

⚠ 警告 – 有受伤危险!
使用非原厂备件和非原厂附件可能会发生危险。
▸ 请只使用制造商的原厂备件和原厂附件。

⚠ 警告 – 有中毒危险!
使用含溶剂的清洗剂时可能产生会有毒的蒸汽。
▸ 不要使用含溶剂的清洁剂。

2 避免财物损失

注意!
柔顺剂、洗涤剂、护理剂和清洗剂的投放量不当可能影响电器功能。
▸ 注意制造商的投放量建议。
超出最大负载量会影响机器功能。
▸ 注意每个程序的最大负载量，不要超出。
→ *"程序", 页23*
电器过热可能影响其功能。
▸ 在运行过程中，保持电器的通风口通畅。
▸ 要确保房间内通风良好。
头发和绒毛等低密度的物体可能在运行过程中被电器的通风口吸入，从而影响电器的功能。
▸ 在运行过程中要保持电器周围环境洁净。
▸ 使重量小的物体远离电器。
泡沫塑料或泡沫橡胶在烘干时可能变形或熔化。
▸ 不要对含泡沫塑料或含泡沫橡胶的洗涤衣物进行烘干。
不合适的清洁剂会损坏机器表面。
▸ 请勿使用腐蚀性或研磨性的清洁剂。
▸ 请勿使用酒精含量高的清洁剂。
▸ 请勿使用硬质百洁布或清洁海绵。
▸ 只能用水和湿润的软抹布来清洁本机器。
▸ 与机器接触后要立即清除所有残余清洁剂、残余喷雾或残留物。

3 环境保护和节约

3.1 处理包装材料

包装材料皆是环保材质并可再生利用。
▸ 请分类处理各部件。

3.2 节约能源

若您注意此注意事项，机器的耗电量将会更低。

在通风良好的房间内运行电器，保持电器的进风口通畅。
✔ 通风受阻会延长程序持续时间并提高耗电量。

烘干前在洗衣机中对衣物进行脱水。
✔ 比较潮湿的衣物会延长程序持续时间，从而提高耗电量。

遵守程序的最大负载量。
→ *"程序", 页23*
✔ 超出最大负载量会延长程序持续时间，从而提高耗电量。

烘干后清洁绒毛收集器 → *页28*。
✔ 受污染的绒毛收集器会减小设备中的空气流量，延长程序持续时间，从而提高耗电量。

停用未使用的 Wi-Fi。
→ *"在电器上停用 Wi-Fi", 页36*。
✔ 激活的 Wi-Fi 会提高耗电量。

3.3 节能模式

如果您较长时间不操作设备，那么设备会自动切换到节能模式。所有显示均熄灭，⏻ 闪烁。
您可以通过重新操作设备结束节能模式。
如果您不继续操作电器，那么电器会自动切换到待机状态。

4 安装和接通

4.1 拆开电器包装

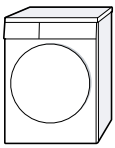
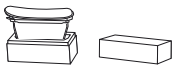
注意!
滚筒中与机器运行无关的残留物品可能导致财物损失和机器损坏。
- 投入运行前从滚筒中取出这些物品以及随附的附件。

1. 将包装材料和保护套完全从电器上取下。
   → *"处理包装材料", 页9*
2. 检查电器是否有可见的损坏。
3. 打开电器门。
4. 从滚筒中取出附件。
5. 关上电器门。

4.2 供货范围

拆开包装后，请检查所有部件是否在运输过程中发生损坏，供货是否完整。

注意!
在附件不完整或损坏的情况下运行可能会影响机器功能或导致财物损失和机器损坏。
- 请不要在附件不完整或损坏的情况下运行机器。
- 运行机器前请更换相应的附件。
  → *"附件", 页26*

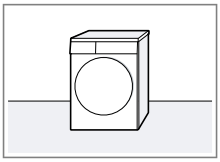
供货范围	说明
	滚筒式干衣机
	随附资料
	带包装的深层清洁滤网 → *"深层清洁滤网", 页30*
	排水软管与连接适配器、固定材料和弯管。 → *"排水软管", 页12*
	羊毛织物挂架篮与插件 → *"羊毛织物挂架篮", 页33*

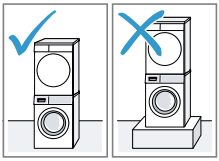
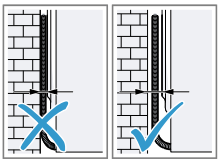
4.3 对安装地点的要求

注意!
如果将电器倾斜超过 40°，电器中的残留水分可能流出并导致财物损失。
- 小心地倾斜电器。
- 请直立运输电器。

电器中结冰的残留水可能导致电器损坏。
- 不要在有霜冻可能的区域或室外安放和使用该电器。

如果在运输后立即操作机器，则机器中包含的制冷剂可能导致机器损坏。
- 运输后将机器投入运行前，将机器静止放置两小时。

安装地点	要求
在地板上 	将电器放到干净、平整且牢固的平面上。 调平电器 → *页14*。

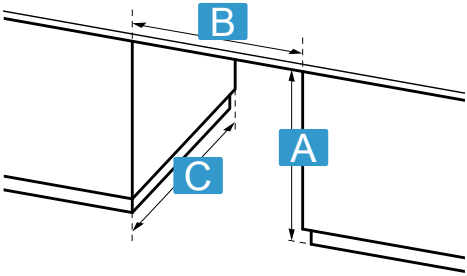
安装地点	要求
叠放安装在洗衣机上 	电器只能用干衣机制造商的原装连接组件叠加安装在洗衣机上。 ■ 带可拉出工作台面的连接组件 → *页26* 该电器只能放置到相同制造商生产的洗衣机上。该电器的深度和宽度必须与洗衣机的尺寸一致。 不要将洗衣机干衣机叠加放到底座平台上。
靠墙 	不要将任何软管和电源线夹在墙和电器之间。

4.4 安装方式

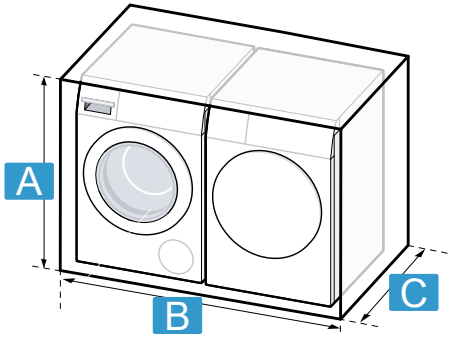
电器既可以和洗衣机叠放在开放式橱柜中，也可以单独放置在开放式橱柜中。

⚠ 警告
有受伤危险!
如果洗衣机干衣机没有正确的叠放，则叠放的机器可能会坠落。
- ▸ 干衣机只可用干衣机制造商的连接组件叠放到洗衣机上 。不允许使用其他安装方法。
- ▸ 如果干衣机制造商没有提供合适的连接组件，则不得叠放本机器。
- ▸ 不同制造商的机器以及具有不同深度和宽度的机器不得叠放。
- ▸ 洗衣机和干衣机不得叠放在底座平台上，否则机器可能会翻倒。

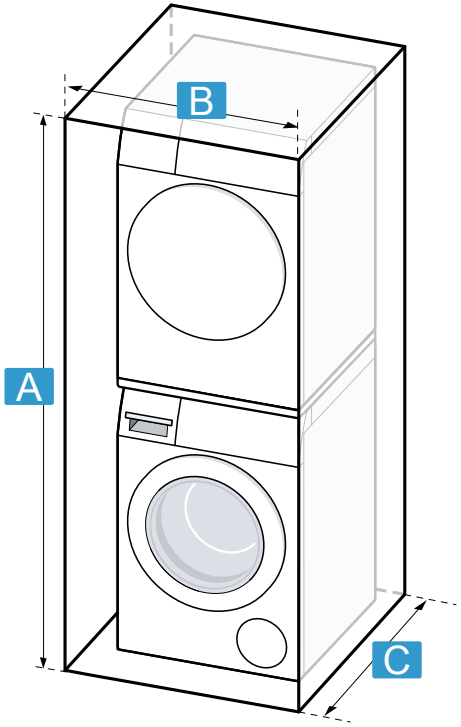
注意
- ■ 当洗衣机干衣机叠放安装时，请注意对安装地点的要求。
  → *"对安装地点的要求", 页10*
- ■ 安装在橱柜中时请遵守所要求的最小尺寸。
- ■ 安装在橱柜中时烘干时间可能改变。



A	86 cm
B	62 cm
C	67 cm



A	86 cm
B	125 cm
C	67 cm



A	173 cm
B	62 cm
C	67 cm

4.5 排水软管

烘干过程中会有冷凝水产生，这些冷凝水在电器出厂时被收集在冷凝水盒中。请使用排水软管将多余的冷凝水直接排入污水系统。

注意

- 请用随附的排水软管操作本电器。
  → *"连接排水软管", 页12*
  如果您连接了排水软管，则不必定期排空冷凝水盒。
  → *"排空冷凝水盒", 页30*
- 您可以向客户服务订购该选装的
  → *"附件", 页26*。

连接排水软管

如果您不想定期排空电器的冷凝水盒，那么请连接排水软管。

注意!

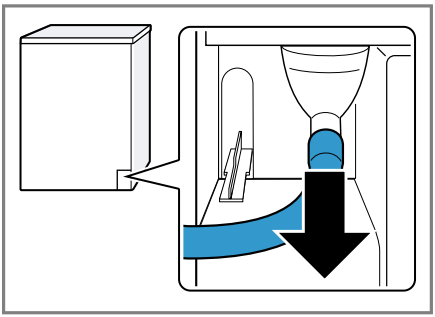
如果在未正确连接冷凝水软管或排水软管的情况下操作机器，则液体可能会从连接管中溢出。

- ▸ 在操作机器前将冷凝水软管或排水软管正确连接到连接管上。

要求

- 电器和附件已从包装中取出。
  → *"拆开电器包装", 页10*
- 电器已安装在安装地点。
  → *"对安装地点的要求", 页10*

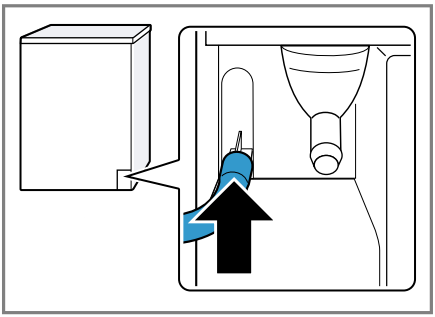
1. 将冷凝水软管从连接管上拔下。



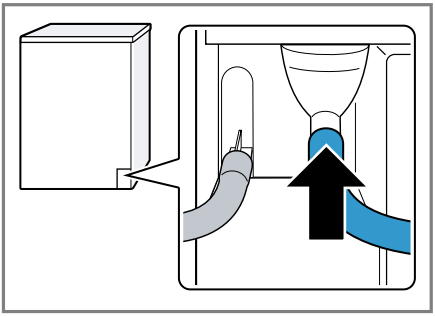
冷凝水软管在出厂时已连接在连接管上。

注: 在拆下冷凝水软管后，液体可能从连接管中溢出。

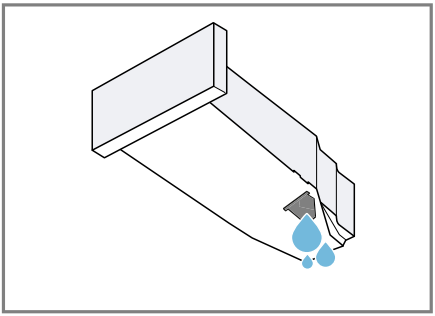
2. 将冷凝水软管推到支架上。



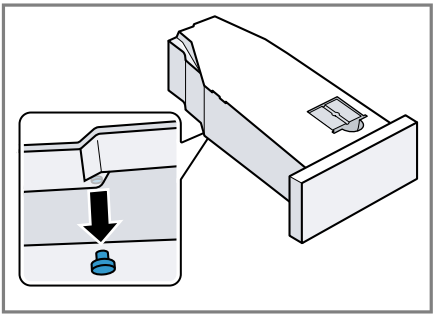
3. 将排水软管推到连接管上直至限位。



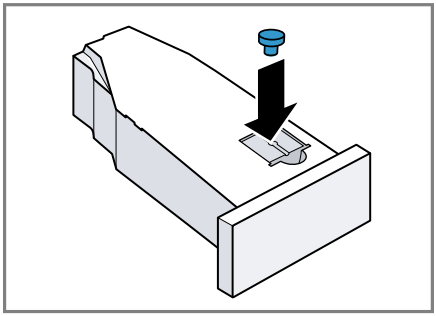
4. 排空冷凝水盒 → *页30*。



5. 拆下底部的塞子。



6. 将塞子装入顶部的凹槽中。

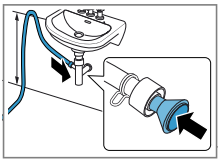


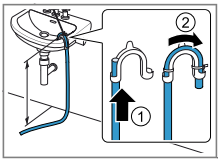
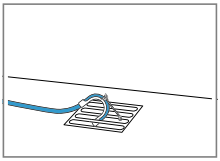
7. 推入冷凝水盒 → *页30*。
8. 将电器连接到排水口上。
   → *"排水口连接方式", 页13*

提示： 为了重新在冷凝水盒中收集冷凝水 (例如在改变电器安装地点后)，请以相反的顺序反向执行这些步骤。

排水口连接方式

注意!
在排水口堵塞或封闭时，积聚的废水可能回流到设备中。
- ▸ 在使用设备前确保，废水快速排出并疏通堵塞。

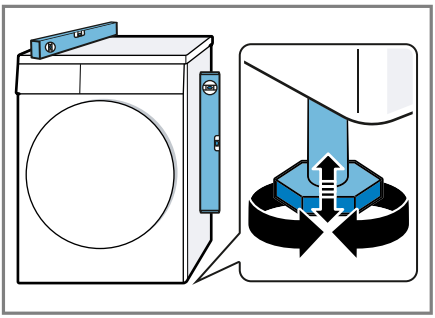
将水排到虹吸管。 	用一个软管卡箍 (12-22 mm) 固定连接部位。 将排水软管通过软管导向件固定在高度最小 80 cm、最大 100 cm 处。 **注：** 利用 Y 形分配器 → *页26*可以将一台附加电器 (例如洗衣机) 的排水软管连接到虹吸管的相同排水口上。

将水排放到盥洗盆。  	将排水软管完全推过弯管 → *页10*，然后用固定材料固定。 将弯管固定在高度最大 100 cm 处。
将水排到下水道。 	将排水软管完全推过弯管 → *页10*，然后用固定材料固定。 将弯管固定到下水道上。

4.6 调平电器

为了降低噪音和振动，请正确调平电器。

- 为了调平电器，请转动设备支脚。用水平仪检查调平结果。



所有设备支脚均必须牢靠地立在地面上。

4.7 接通机器电源

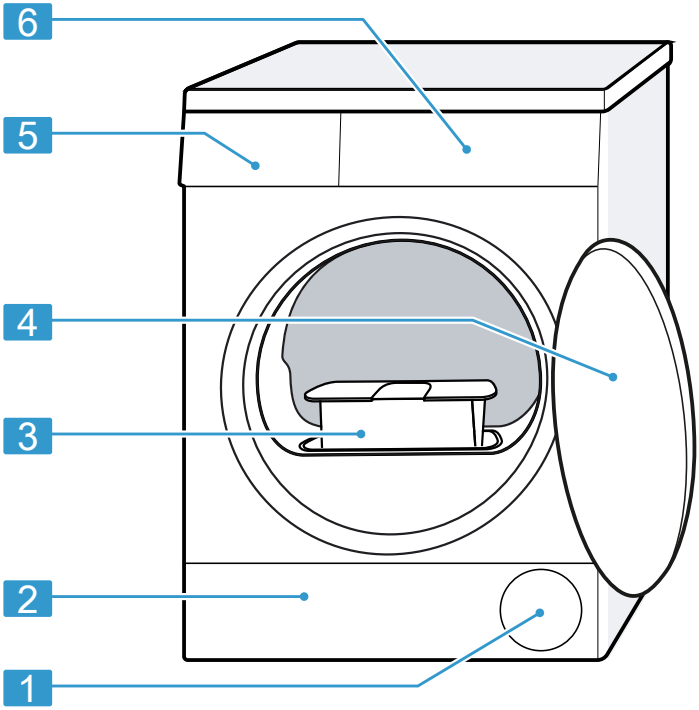
1. 将机器电源线的插头插入机器附近的电源插座上。

   有关机器的连接数据，您可以查看技术数据 → *页50*。
2. 检查电源插头是否牢固。

5 了解机器

5.1 电器

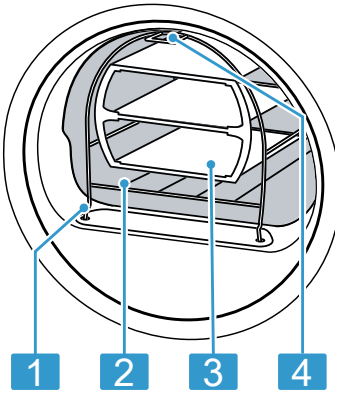
您可以在此查看机器的相关部件。



取决于电器型号，图片中的细节可能有所差别，例如颜色和形状。

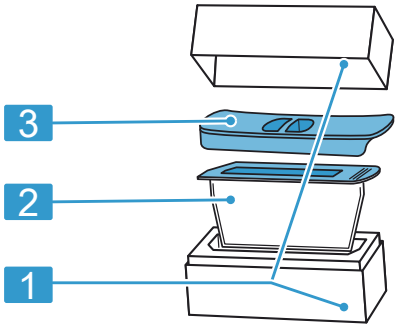
1	进风口
2	底部单元 → *页41*的保养翻盖
3	绒毛收集器 → *页28*
4	门
5	冷凝水盒 → *页30*
6	控制面板 → *页16*

5.2 羊毛织物挂架篮



1	固定用支脚
2	羊毛织物挂架篮
3	插件
4	用于固定到挂钩中的连接板

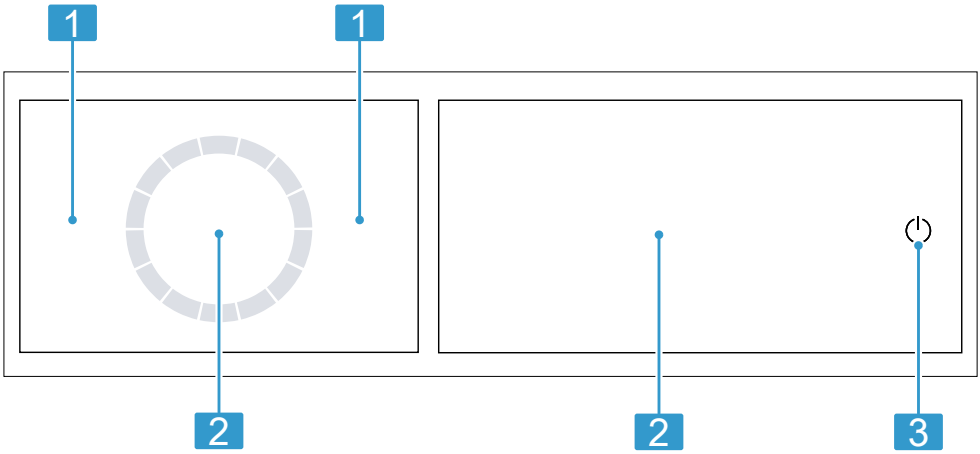
5.3 深层清洁滤网



1	保存用包装
2	滤芯
3	滤头

5.4 控制面板

通过操作面板，您可以设置机器的所有功能并查看运行状态的相关信息。

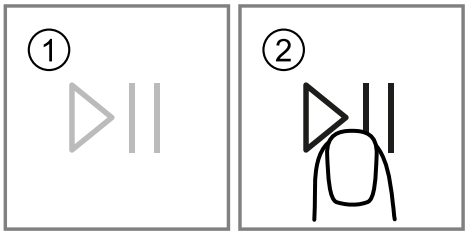


1	程序 → *页23*
2	按键 → *页20*和显示屏 → *页18*

3	按键 → *页20*

5.5 操作逻辑

显示屏上的某些区域为按钮，可对触摸作出反应。您可以通过按压按钮来激活、停用或更改设置。激活的设置在显示屏上高亮显示。



注意!
粗暴冲击显示屏可能导致损坏。
- 不要对显示屏施加过大的压力。
- 不要用尖锐的物体按压显示屏。

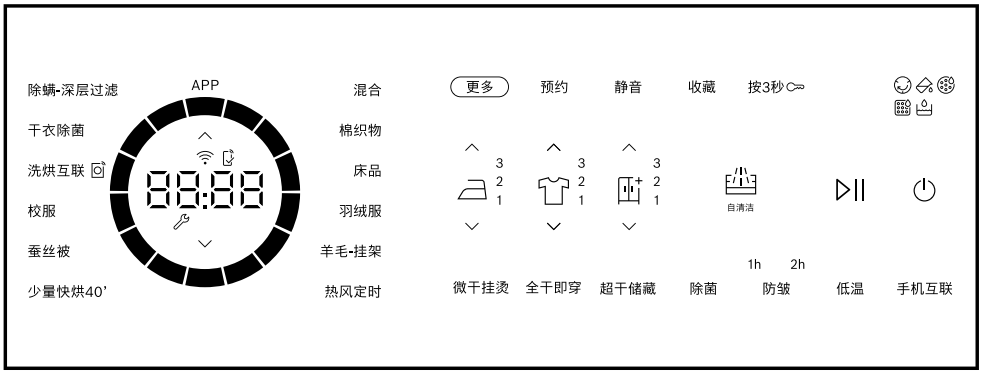
更改设置值

激活特定的设置后，显示屏显示选择按键，此时可以更改设定值。
- 按压选择按键 → *页20*。

  显示屏显示设置值。

6 显示屏

显示屏将显示当前设置值、选项或注意事项内容。



显示屏显示举例

显示	说明
0:40 [1]	预计程序持续时间 / 程序剩余时间，以小时和分钟表示。
1.0h [1]	程序结束时间 → *"按键", 页21*
(1, 2, 3)	干衣模式已激活。 → *"按键", 页20*
(1, 2, 3)	干衣模式已激活。 → *"按键", 页20*
(1, 2, 3)	干衣模式已激活。 → *"按键", 页20*
	排空并推入冷凝水盒。 → *"排空冷凝水盒", 页30*
	清洁绒毛收集器。 → *"清洁绒毛收集器", 页28*
Hot	滚筒旋转几分钟，在此期间冷却过程冷却衣物，避免衣物损坏。可以通过打开电器门取消冷却过程。 **注：** 切勿更改设定程序。
自清洁	自动自清洁功能冲洗电器的热能交换器。 **注：** 不要移除冷凝水盒，并且不要取消程序。
	更改基本设置。 → *"基本设置", 页38*

[1] 示例

显示	说明
	■ 亮起：电器已通过 Wi-Fi 与家庭网络连接。 ■ 闪烁：电器正在尝试通过 Wi-Fi 与家庭网络连接。 → *"Home Connect 晶御智能 ", 页35*
	电器上不可用的设置已通过 Home Connect 晶御智能 App 设置。 在 Home Connect 晶御智能 App 中可查阅更多详细信息。
	防皱 程序状态
End	程序结束 程序状态

[1] 示例

7 按键

可在此查看按键及其设置选项的概览。

按键	选择	说明
▷II	■ 启动 ■ 取消 ■ 暂停	启动、取消或暂停程序。
⏻ (电源开关)	■ 接通 ■ 待机状态	接通电器或将电器置于待机状态。
按3秒	■ 激活 ■ 停用	激活或停用童锁。 关闭控制面板以防意外操作。 如果童锁已激活并且电器已关闭，则童锁保持激活状态。 → *"童锁", 页30*
更多	多选	激活其他程序设置。 其他程序设置可在该概览中找到。
∧ ∨	多种选择	如需更改设置，按压选择按键 ∧ 或 ∨，直至显示屏显示所需的设置。
收藏	■ 保存 ■ 设置	如果按住此按键约 3 秒钟，则可保存您的个性化程序设置。 → *"保存程序设置", 页27* 如果短按此按键，则可用您的个性化程序设置来调整您的程序。
超干储藏	■ 激活 ■ 停用	干衣模式确定程序结束后衣物的干湿程度。 → *"干衣模式", 页22*
全干即穿	■ 激活 ■ 停用	干衣模式确定程序结束后衣物的干湿程度。 → *"干衣模式", 页22*
微干挂烫	■ 激活 ■ 停用	干衣模式确定程序结束后衣物的干湿程度。 → *"干衣模式", 页22*
除菌	■ 激活 ■ 停用	杀死织物中的细菌和病毒。 程序持续时间和程序温度随之调整。

按键	选择	说明
防皱 1h	■ 激活 ■ 停用	激活或停用防皱功能。 在程序结束后，滚筒继续以有规律的时间间隔转动60分钟以整顺衣物，从而减少起皱。
防皱 2h	■ 激活 ■ 停用	激活或停用防皱功能。 在程序结束后，滚筒继续以有规律的时间间隔转动120分钟以整顺衣物，从而减少起皱。
低温	■ 激活 ■ 停用	激活或停用低温烘干。 对于精细的纺织品要降低温度，例如对于聚丙烯或氨纶。 程序持续时间延长。
预约	最多 24 小时	确定程序结束时间。 程序持续时间已经包含在设定的小时数中。 程序启动后会显示程序持续时间。
静音	■ 激活 ■ 停用	激活或停用操作信号和提示信号。
手机互联	■ 激活 ■ 停用 ■ 打开 Home Connect 晶御智能 菜单	→ *"远程启动", 页36*

8 干衣模式

为每个自动程序规定了一个干衣模式。干衣模式确定程序结束后衣物的干湿程度。

干衣模式	衣物	烘干结果
超干储藏	多层、难干的厚衣物。	衣物已烘干。
全干即穿	普通的单层衣物。	衣物已烘干。
微干挂烫	普通的单层衣物。	衣物仍略显潮湿。 为避免在烘干后起皱，请熨烫衣物或将衣物挂起。

8.1 更改干衣模式

可以更改一些自动程序的干衣模式，以便使您的衣物更干或更湿。

1. 设置一个自动程序。
   → *"自动程序", 页23*
- ✔ 显示屏显示规定的干衣模式。
2. 按压 **全干即穿**、**超干储藏** 或 **微干挂烫**。
- ✔ 显示屏显示 (1, 2, 3)、 (1, 2, 3) 或 (1, 2, 3)。

8.2 调整干衣模式

如果您在用规定的干衣模式烘干后发现衣物过于潮湿，则可以调整干衣模式。

1. 设置一个自动程序。
   → *"自动程序", 页23*
- ✔ 显示屏显示规定的干衣模式。
2. 按压 **全干即穿**、**超干储藏** 或 **微干挂烫**。
3. 按压 ∧ 或 ∨，以调整干衣模式。
- ✔ 显示屏显示 1、2 或 3。

9 程序

您可以用一个自动程序或一个定时程序烘干您的纺织品。

9.1 自动程序

自动程序是烘干过程中湿度传感器测量衣物残留湿气的程序。在达到设定的干衣模式时，该程序才会结束。
每个自动程序都有一个干衣模式 → *页 22*。干衣模式确定程序结束后衣物的干湿程度。

提示
- 请根据纺织品或所需的烘干结果选择干衣模式。
  → *"干衣模式", 页22*
- 衣物的护理标签为您提供关于程序选择的附加提示。

程序	说明	最大负载量 (kg)
棉织物	烘干棉和亚麻材质的耐磨和耐热织物。	9.0
混合	烘干棉织物和合成纤维织物。	3.0
校服	由棉和合成纤维制成的 Polo 衫、裙子和裤子。 **注：** 该程序的最大衣物容量相当于一套由 Polo 衫和裤子或裙子组成的校服。	1.0
床品	烘干棉质被套和枕头套以及床单。 **注：** 针对大件衣物的烘干，滚筒滚动方式已进行了优化。	3.5
羽绒服	烘干填充羽绒的纺织品，如羽绒服、睡袋或羽绒被。 **注意** ■ 请单独烘干大件纺织品，例如被子或睡袋。 ■ 为了散开填充物和打散潮湿团块，请在程序结束后抖动纺织品。 ■ 针对填充羽绒的纺织品和大件衣物的烘干，滚筒滚动方式已进行了优化。	1.5
干衣除菌	烘干棉和亚麻材质的耐磨和耐热纺织品。 **注：** 特别适合卫生要求较高的情况。	4.0
除螨-深层过滤	将已烘干的棉和亚麻材质的耐磨和耐热织物中的螨虫杀死并去除。	3.0
洗烘互联	在洗衣机中洗涤衣物后，烘干机上会为您推荐合适的程序来烘干衣物。 **注：** 洗衣机必须具备 Home Connect 晶御智能功能。 洗衣机和烘干机必须与家庭网络连接并在您的晶御智能 App 中注册。	–

程序	说明	最大负载量 (kg)
	可选择的程序设置取决于设定的程序。	
APP	请直接通过 Home Connect 晶御智能 App 选择其他程序。 程序的说明可在 Home Connect 晶御智能 App 中找到。 **注：** 您的设备必须已连接家庭网络，并且已在您的 Home Connect 晶御智能 App 中注册。 → *"Home Connect 晶御智能 ", 页35*	–

9.2 定时程序

定时程序是具有固定或可调程序持续时间的程序。即使衣物例如尚未干燥，该程序也会在时间到期后结束。定时程序适合于烘干单件衣物或薄纺织品。

提示： 衣物的护理标签为您提供关于程序选择的附加提示。

程序	说明	最大负载量 (kg)
羊毛-挂架	烘干羊毛织物或含羊毛织物。 **注：** 请只用羊毛织物挂架篮烘干织物。 → *"羊毛织物挂架篮", 页33*	一件衣物
热风定时	烘干除羊毛和蚕丝外的所有类型的纺织品。 适用于预烘干的或轻微潮湿的衣物以及再次烘干多层的厚衣物。 **注：** 该程序适用于用羊毛织物挂架篮进行烘干。 → *"羊毛织物挂架篮", 页33* 如果使用羊毛织物挂架篮，则也可以用此程序烘干羊毛织物。	3.0
蚕丝被	温暖有蚕丝填充物的干燥被子或减少有蚕丝填充物的被子中的水分。 适用于因换季或长时间存放而略微受潮的织物。 **注意** ■ 不烘干织物，而只是温暖织物。 ■ 如果在将大被子放入滚筒时遇到问题，请在放入前对其进行折叠。	10.0
少量快烘40’	烘干除羊毛和蚕丝外的所有类型的纺织品。 适用于少量已预干燥的或略微潮湿的衣物。	0.5

程序	**说明**	**最大负载量 (kg)**
洗烘互联	在洗衣机中洗涤衣物后，烘干机上会为您推荐合适的程序来烘干衣物。 **注：** 洗衣机必须具备 Home Connect 晶御智能功能。 洗衣机和烘干机必须与家庭网络连接并在您的晶御智能 App 中注册。 可选择的程序设置取决于设定的程序。	–
APP	请直接通过 Home Connect 晶御智能 App 选择其他程序。 程序的说明可在 Home Connect 晶御智能 App 中找到。 **注：** 您的设备必须已连接家庭网络，并且已在您的 Home Connect 晶御智能 App 中注册。 → *"Home Connect 晶御智能 ", 页35*	–

10 附件

请使用原厂附件。原厂附件最适用于您的设备。

注: 针对某些附件可提供其他颜色。请联系
→ *"客户服务", 页49*。

	使用	订购号
带可拉出工作台面的连接组件	为节省空间，可将该电器放置到相同制造商生产的、具有相同宽度和深度的洗衣机上。 通过可拉出工作台面可以更容易地对电器进行装载和卸载。	WTZ27F2C
羊毛织物挂架篮	烘干或晾干单件羊毛织物、运动鞋和毛绒玩具。	WMZ20600
Y 形分配器	将一台附加电器的排水软管连接到虹吸管的相同排水口上。	15000490
电器护理液	用于电器深度维护功能的备件。	00311829
滤芯	用于在晾干衣物时清除过敏原的深层清洁滤网备件。	WTZPFRK
深层清洁滤网	用于在晾干衣物时清除过敏原的深层清洁滤网。	WTZPFSK

11 衣物

11.1 准备衣物

注意!
残留在衣物中的物品可能损坏衣物和滚筒。
- ▸ 在运行前从衣物口袋中取出所有物品。

注意
以保护电器和织物的方式准备衣物。
- ■ 刷去泥渍
- ■ 根据颜色和织物对衣物进行分类，同时注意保养标志
- ■ 闭合拉链、尼龙搭扣、挂钩和扣眼
- ■ 拆下窗帘横梁扣环和铅带
- ■ 将衣物相互折叠放入滚筒中
- ■ 烘干前对洗涤衣物进行脱水
- ■ 羊毛衣物、运动鞋和毛绒玩具要装在羊毛织物挂架篮中烘干
  → *"羊毛织物挂架篮", 页33*

12 操作基本知识

12.1 开启电器

注： 首次接通连接电源后的电器时，启动过程可能长达一分钟。

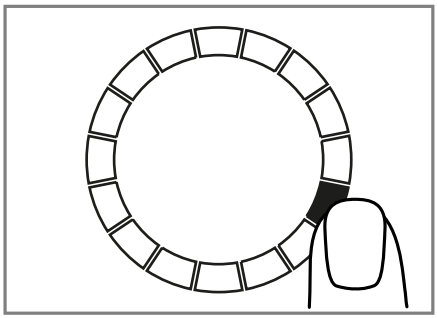
要求： 电器已正确安装和连接。
→ *"安装和接通", 页10*

- ▸ 按 ⏻。
  启动过程需持续数秒。

注： 滚筒照明会自动熄灭。

12.2 设置程序

1. 按压所需的程序。
   → *"程序", 页23*



2. 按需调整程序设置。
   → *"调整程序设置", 页27*

12.3 调整程序设置

根据程序和程序进度可以调整或激活和停用设置。

要求： 已设置一个程序。
→ *"设置程序", 页27*

- ▸ 调整程序设置。
  → *"按键", 页20*
  请注意有关操作逻辑 → *页17*主题的信息。

注： 程序设置不会被程序永久保存。

12.4 保存程序设置

您可以将个性化程序设置保存为收藏夹。

要求
- ■ 已设置一个程序。
  → *"设置程序", 页27*
- ■ 程序设置已调整。
  → *"调整程序设置", 页27*

- ▸ 按住 **收藏** 约 3 秒钟。
  为了调出保存的程序，按压 **收藏**。
  注： 如要覆盖已保存的程序，重复各个步骤。

12.5 放入衣物

注： 为了避免形成褶皱，请注意程序的最大衣物容量。
→ *"程序", 页23*

要求
- ■ 衣物已准备且分类好。
  → *"衣物", 页26*
- ■ 滚筒已清空。

1. 打开电器门。
2. 将衣物放入滚筒内。
3. 关上电器门。
   确保没有衣物被夹在电器门上。

12.6 启动程序

要求： 已设置一个程序。
→ *"设置程序", 页27*

- ▸ 按 ▷||。
- ✔ 显示屏显示程序持续时间或程序结束时间。
- ✔ 显示屏在程序结束后显示："End"。

注： 如果显示 Hot，则电器冷却衣物。如果 Hot 熄灭，则衣物已冷却。

12.7 添加衣物

在程序启动后，您可以随时取出或添加衣物。

1. 按 ▷||。

冷却过程在大约 30 秒钟后自动开始，衣物在滚筒旋转过程中冷却。如果您想避免或取消冷却过程，请打开门。
→ *"显示屏", 页18*

2. 打开电器门。
3. 添加或取出衣物。
4. 关上电器门。
5. 按 ▷||。

12.8 取消程序

1. 按 ▷||。
2. 打开电器门。
3. 取出衣物。
→ *"取出衣物", 页28*

12.9 取出衣物

1. 打开电器门。
2. 将衣物从滚筒中取出。

12.10 将电器置于待机状态

▸ 按压 ⏻。

12.11 绒毛收集器

在烘干过程中，来自衣物的绒毛被收集到绒毛收集器中。绒毛收集器对机器进行防绒毛保护。

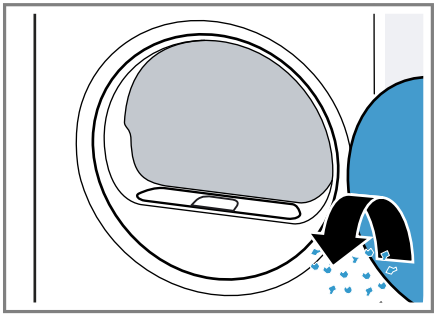
清洁绒毛收集器

当烘干程序已结束或显示屏在运行期间显示一条提示时，请清洁绒毛收集器。

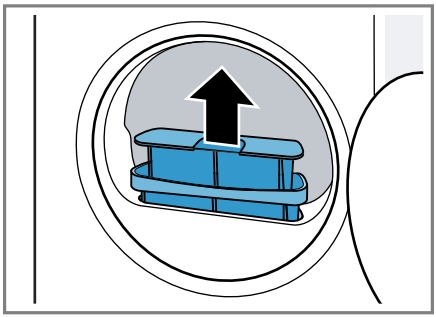
注： 如果您不按照说明清洁电器，则可能影响电器功能。

要求
- 显示屏在烘干后显示："End"
- 或显示屏在运行期间显示：֍。

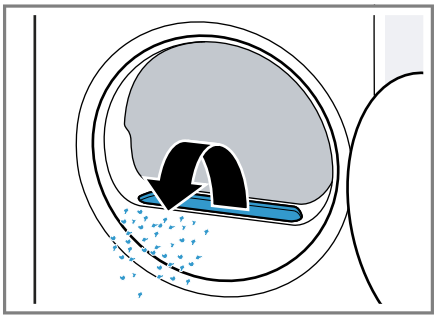
1. 打开电器门。
2. 去除电器门上的绒毛。



3. 移除由两部分组成的绒毛收集器。

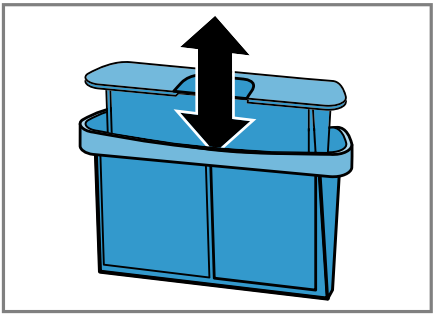


4. 去除凹槽中的绒毛。

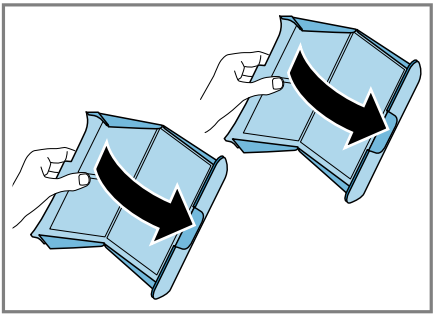


请确保绒毛不会落入空气通道中。

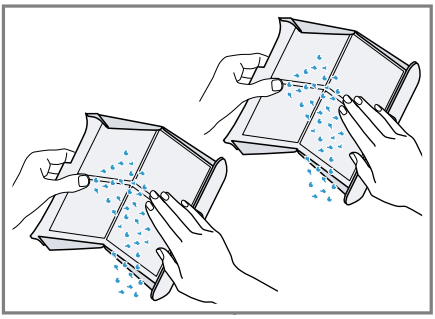
5. 拆开由两部分组成的绒毛收集器。



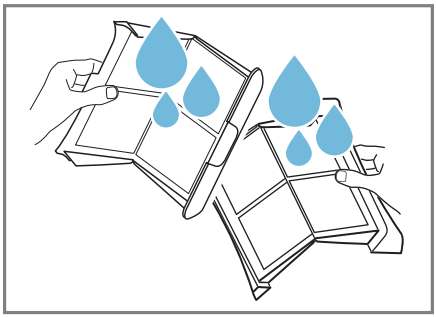
6. 打开两个绒毛收集器。



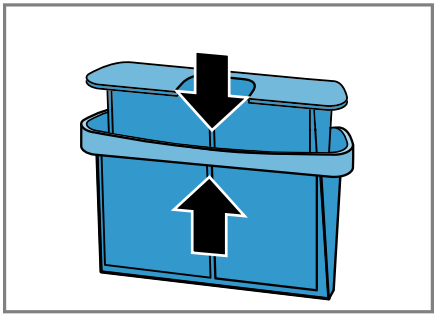
7. 去除绒毛。



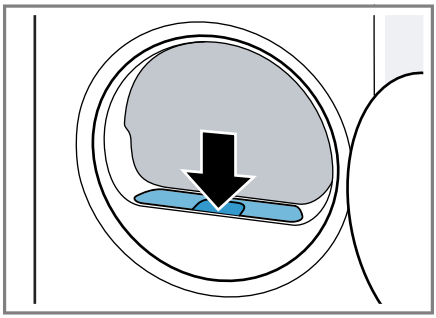
8. 用流动的温水彻底清洁两个绒毛收集器，然后晾干。



9. 关闭两个绒毛收集器并将它们组装到一起



10. 装入由两部分组成的绒毛收集器。



11. 关上电器门。

12.12 冷凝水盒

烘干过程中会有冷凝水产生，这些冷凝水在电器出厂时被收集在冷凝水盒中。

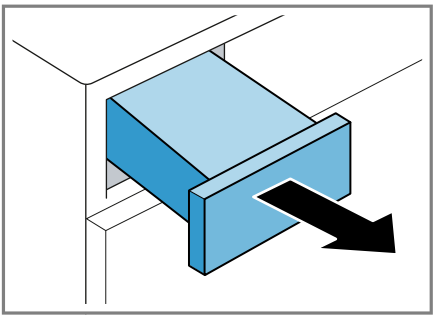
注： 请用随附的排水软管操作本电器。
→ *"连接排水软管", 页12*
如果您连接了排水软管，则不必定期排空冷凝水盒。
→ *"排空冷凝水盒", 页30*

排空冷凝水盒

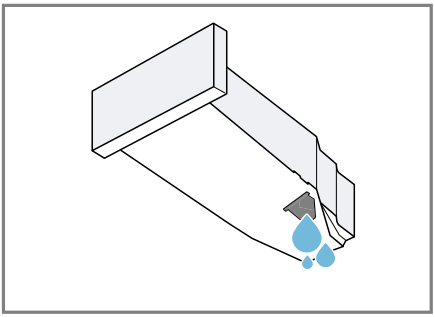
当烘干程序已结束或显示屏在运行期间显示一条提示时，请排空冷凝水盒。

要求
- 显示屏在烘干后显示："End"
- 或显示屏在运行期间显示：。

1. 将冷凝水盒水平拉出。



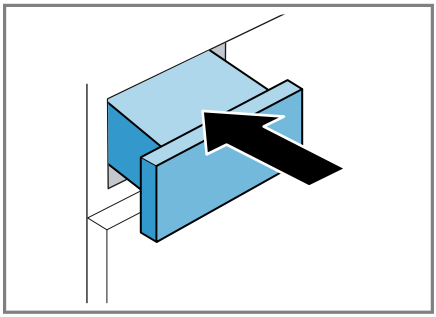
2. 排空冷凝水盒。



请定期检查冷凝水盒的过滤器 → *页43*并清洁被污染的过滤器。
请确保在操作电器前推入冷凝水盒。
→ *"推入冷凝水盒", 页30*

推入冷凝水盒

- 将冷凝水盒完全推入。



13 童锁

请保护您的电器，防止通过操作元件无意中操作。

13.1 启用儿童锁

- 按住 **按3秒** 约 3 秒钟。
- ✓ 控制元件处于锁定状态。
- ✓ 即便电器处于待机状态以及停电后，童锁也保持激活状态。

13.2 停用儿童锁

要求： 只有在电器处于接通状态时，才能停用童锁。

- 按住 **按3秒** 约 3 秒钟。

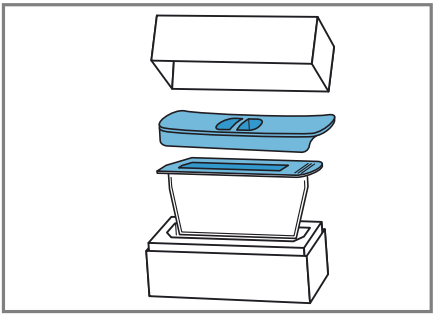
14 深层清洁滤网

深层清洁衣物时，深层清洁滤网可去除花粉和动物毛发等过敏原。在较高卫生要求时请使用深层清洁滤网。

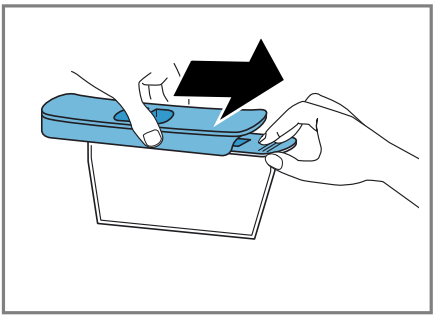
注： 您可以向客户服务订购该选装的
→ *"附件", 页26*。

14.1 装入深层清洁滤网

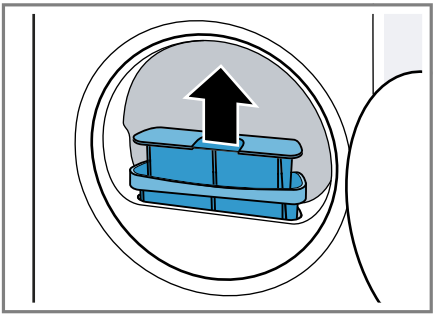
1. 从包装中取出附件。



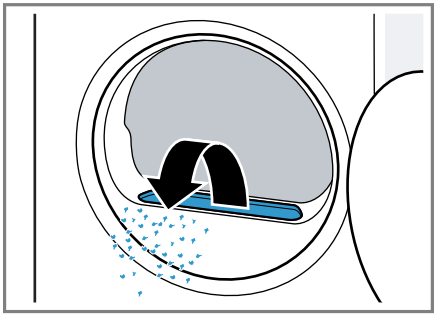
2. 将滤头推到滤芯上。



3. 打开电器门。
4. 移除由两部分组成的绒毛收集器。

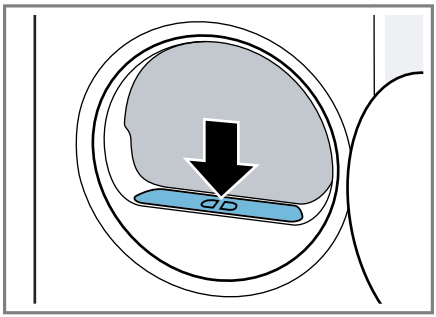


5. 去除凹槽中的绒毛。

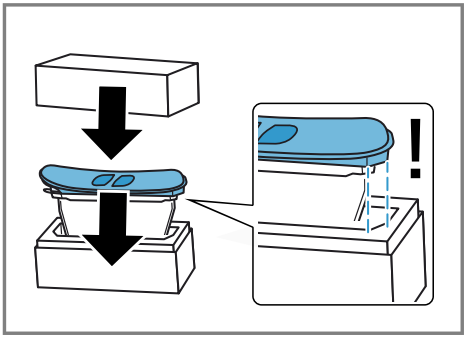


请确保绒毛不会落入空气通道中。

6. 装入深层清洁滤网。



注意
在从电器中取出绒毛收集器或深层清洁滤网时，请使用随附的包装进行保存。



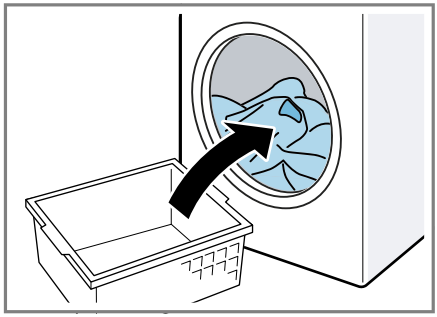
14.2 启动带深层清洁滤网的程序

注： 深层清洁滤网仅适用于深层清洁衣物。如果想要烘干衣物，请从电器中取出深层清洁滤网，并在烘干前装入绒毛收集器 → *页28*。

要求

- 衣物已准备好。
  → *"准备衣物", 页26*
- 衣物已分类。
- 深层清洁滤网已装入。
  → *"装入深层清洁滤网", 页31*

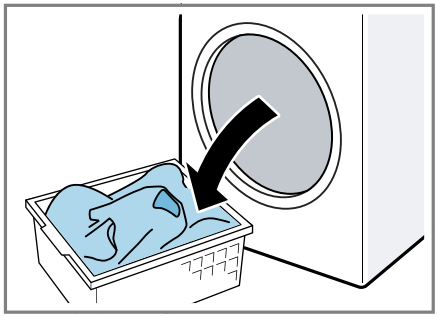
1. 将干衣物相互折叠放入滚筒中。



2. 设置一个衣物晾干程序。
   → *"定时程序", 页24*
3. 启动程序 → *页27*。

✔ 显示屏在程序结束后显示："End"。

4. → *"取出衣物", 页28*。

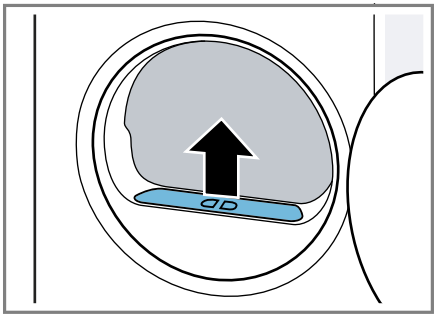


请定期更换深层清洁滤网的滤芯。
→ *"清洁和保养深层清洁滤网", 页32*

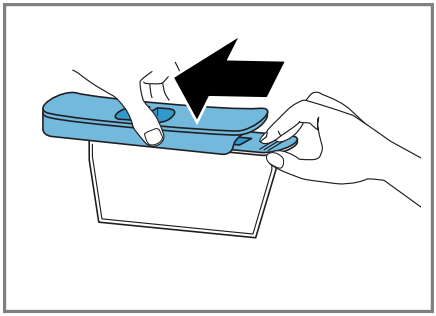
14.3 清洁和保养深层清洁滤网

被污染的滤芯去除过敏原的效果会变差。请定期更换深层清洁滤网的滤芯，大约在第 10 次 使用后。

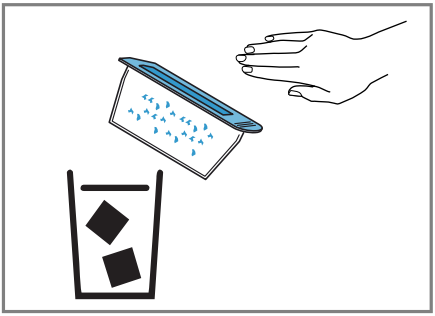
1. 打开电器门。
2. 移除深层清洁滤网。



3. 将滤头从滤芯上拔下。

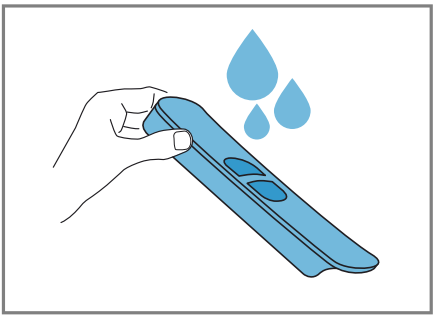


4. 将滤芯作为生活垃圾废弃处理。



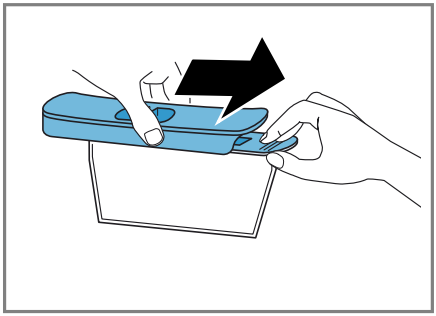
滤芯由无害环境的材料制成。
您可以向客户服务订购作为备件的 → *"附件", 页26*。
请勿使用清洁过的滤芯。

5. 用流动的温水或在洗碗机中清洁滤头。



不要废弃处理滤头。请将滤头用于新滤芯。

6. 将滤头推到新滤芯上。



请确保在操作电器前装入用于烘干的绒毛收集器 → *页28*或用于晾干的深层清洁滤网 → *页30*。

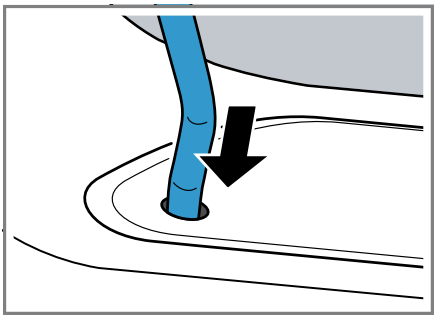
15 羊毛织物挂架篮

为了在静止的位置上温和地烘干精细的织物、毛绒玩具或运动鞋，请使用羊毛织物挂架篮。

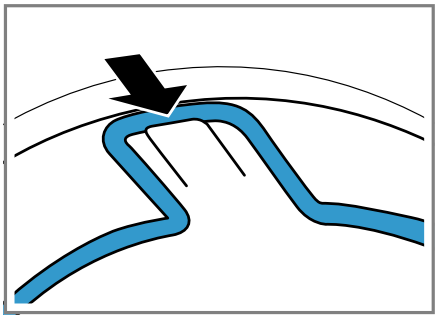
注: 您可以向客户服务订购该选装的 → *"附件", 页26*。

15.1 装入羊毛织物挂架篮

1. 打开电器门。
   请确认滚筒是空的。
2. 将羊毛织物挂架篮的支脚装入开门装置的孔中。



3. 将羊毛织物挂架篮的连接板从前面装入上部挂钩中。

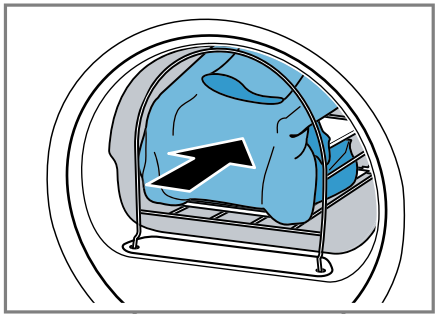


15.2 启动带羊毛织物挂架篮的程序

注意!
如果羊毛织物挂架篮中的衣物接触转动中的滚筒或滚筒肋，那么衣物可能会导致财产损失和机器损坏。
- 在将衣物放入插件或羊毛织物挂架篮中时，要确保它们不会与滚筒或滚筒肋发生接触。

要求: 羊毛织物挂架篮已装入电器中。
→ *"装入羊毛织物挂架篮", 页33*

1. 将衣物直接或装在插入件内置于羊毛织物挂架篮中。
→ *"羊毛织物挂架篮使用示例", 页34*



2. 关上电器门。
3. 设置适用于用羊毛织物挂架篮进行烘干的程序。

请注意程序说明。
→ *"定时程序", 页24*

4. 按需调整程序持续时间。
请注意为羊毛织物挂架篮中衣物推荐的程序持续时间:

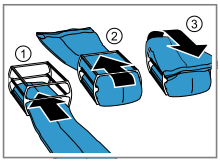
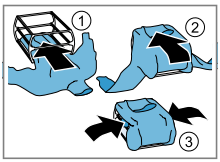
衣物	程序持续时间 (小时:分钟)
薄羊毛衫	约 1:20
厚羊毛衫	约 1:30 - 3:00
裙子	约 1:00 - 1:30
裤子	约 1:00 - 1:30
手套	约 0:30
运动鞋	约 1:30 / 带晾干最长 2:00

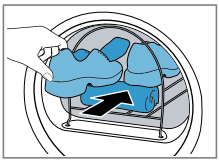
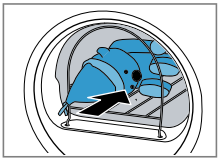
提示: 对于厚衣物或多层衣物，请延长程序持续时间。

5. 启动程序 → *页27*。
6. 在程序结束后移除羊毛织物挂架篮。

15.3 羊毛织物挂架篮使用示例

注意!
如果羊毛织物挂架篮中的衣物接触转动中的滚筒或滚筒肋，那么衣物可能会导致财产损失和机器损坏。
- 在将衣物放入插件或羊毛织物挂架篮中时，要确保它们不会与滚筒或滚筒肋发生接触。

示例	用途
裤子或裙子  套衫 	将衣物疏松后置于插件中。 **注:** 烘干前对衣物进行脱水。

示例	用途
运动鞋 	抬起鞋舌。 移除鞋垫或脚跟垫。 将一条卷起的毛巾置于羊毛织物挂架篮中，以便形成一个倾斜支承面。 将鞋后跟放到毛巾上。 **注：** 不要使用插件。 不要烘干皮鞋或带皮革零件的鞋。
毛绒玩具 	将毛绒玩具置于羊毛织物挂架篮中。 **注：** 不要使用插件。 确保多个或小型毛绒玩具不会从羊毛织物挂架篮中掉出。

16 Home Connect 晶御智能

本机器具备联网功能。将您的机器连接到移动终端设备，以便通过 Home Connect 晶御智能 APP 来操作功能，调整基本设置或监控当前的运行状态。Home Connect 晶御智能 服务只在部分国家／地区提供。Home Connect 晶御智能 的功能是否可用取决于您所在国家／地区是否提供 Home Connect 晶御智能 的服务。相关信息请查看: www.home-connect.cn。

Home Connect 晶御智能 App/晶御智能小程序将引导您完成整个登录过程。请按照 Home Connect 晶御智能 App/晶御智能小程序中的指示说明进行设置。

提示

- 请注意随附的 Home Connect 晶御智能 文件。
- 请同时注意 Home Connect 晶御智能 App/晶御智能小程序中的注意事项。

注意

- 请确保当您通过 Home Connect 晶御智能 App/晶御智能小程序操作本电器时，也应遵照使用说明书的安全注意事项。
  → *"安全性", 页4*
- 无论何时请务必优先在本机器上操作。这段期间，无法通过 Home Connect 晶御智能 APP 进行操控。

16.1 设置 Home Connect 晶御智能 App

1. 将 Home Connect 晶御智能 App 安装到移动终端设备上。
2. 启动 Home Connect 晶御智能 App，并建立进入 Home Connect 晶御智能 的访问权限。
   Home Connect 晶御智能 App 将引导您完成整个登录过程。
   您也可以通过微信小程序使用 Home Connect 晶御智能 。

16.2 设置 Home Connect 晶御智能

要求

- Home Connect 晶御智能 App 已在移动终端设备上安装。
- 路由器上已激活 Wi-Fi。
- 电器的安装地点可以接收到 WLAN 家庭网络 (Wi-Fi)。

1. 按住 **手机互联** 约 3 秒钟。
2. 请按照 Home Connect 晶御智能 App 的指示说明进行操作。

16.3 Home Connect 晶御智能 菜单

在 Home Connect 晶御智能 菜单中可找到所有 Home Connect 晶御智能 设置。

调用 Home Connect 晶御智能 菜单

- ▸ 按住 **手机互联** 至少 3 秒钟。
- ✔ 显示屏显示 Home Connect 晶御智能 菜单的第一个设置。

在 Home Connect 晶御智能 菜单中导航

- ▸ 短促按压 **手机互联**，直至显示屏显示所需的设置。

退出 Home Connect 晶御智能 菜单

- ▸ 按住 **手机互联** 至少 3 秒钟。

16.4 在电器上激活 Wi-Fi

要求

- ■ Home Connect 晶御智能 菜单已调出。
  → *"调用 Home Connect 晶御智能 菜单", 页36*
- ■ 显示屏显示 "oFF"。
- ▸ 按压 ▷|| 以更改设置。
- ✔ 当 Wi-Fi 激活时，显示屏显示 "on"。

注： 当 Wi-Fi 激活时，显示屏交替显示 "on" 和 Wi-Fi 连接的信号强度。

16.5 在电器上停用 Wi-Fi

要求

- ■ Home Connect 晶御智能 菜单已调出。
  → *"调用 Home Connect 晶御智能 菜单", 页36*
- ■ 显示屏显示 "on"。
- ▸ 按压 ▷|| 以更改设置。
- ✔ 当 Wi-Fi 停用时，显示屏显示 "oFF"。

16.6 复位电器的网络设置

要求

- ■ Home Connect 晶御智能 菜单已调出。
  → *"调用 Home Connect 晶御智能 菜单", 页36*
- ■ 显示屏显示 "rES"。
- ▸ 按住 ▷|| 至少 3 秒钟。
- ✔ 网络设置被复位。

16.7 远程启动

许可通过 Home Connect 晶御智能 App 远程启动电器。

注意
出于安全原因，在以下条件下停用远程启动:

- ■ 打开电器门。
- ■ 在停电后。

激活远程启动

要求

- ■ 电器已连接到 WLAN 家庭网络 (WiFi)。
- ■ 电器已连接到 Home Connect 晶御智能 App。
- ■ 已选择一个程序。
- ■ 电器门已关闭。
- ▸ 按 **手机互联**。
- ✔ **手机互联** 亮起，许可通过 Home Connect 晶御智能 App 远程启动电器。

停用远程启动

- ▸ 按压 **手机互联**。
- ✔ **手机互联** 熄灭。

16.8 数据保护

请注意数据保护的注意事项。
机器在第一次连接到与互联网相连的家庭网络时，将传输下列各类数据至 Home Connect 晶御智能 服务器上（首次注册）：

- 唯一机器标识符（包括机器密钥和已安装的 无线网络 通信模块的 MAC 地址）。
- 无线网络 通信模块的安全证书（信息技术的连接保障）。
- 您的家用电器当前的软件和硬件版本。
- 将之前任何的状态恢复至出厂设置。

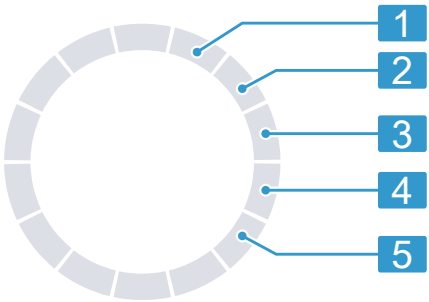
此首次注册是准备提供给 Home Connect 晶御智能 功能使用，并在您第一次使用 Home Connect 晶御智能 功能时，才会被使用。

注： 请注意，Home Connect 晶御智能 功能只有在连接 Home Connect 晶御智能 APP 时才能使用。您可以在 Home Connect 晶御智能 APP 调出数据保护的相关信息。

17 基本设置

您可以根据需要调整电器的基本设置。

17.1 基本设置概览



位置	基本设置	选择	说明
1	结束音	0 (关闭) 1 (安静) 2 (中) 3 (大声) 4 (极大声)	设置程序结束后的信号音量。
2	按键音	0 (关闭) 1 (安静) 2 (中) 3 (大声) 4 (极大声)	设置选择按键时的信号音量。
3	显示屏亮度	1 (低) 2 (中) 3 (高) 4 (很高)	设置显示屏的亮度。
4	电器维护	CP1 CP2	启动电器维护。 → *"电器维护", 页39*
5	出厂设置	rES	将电器重置到出厂设置。

17.2 更改基本设置

1. 将程序选择开关调到位置 1。
2. 按住 **微干挂烫**，同时将程序选择开关调到位置 2。
✔ 显示屏显示 。
3. 选择所需的基本设置。
→ *"基本设置概览", 页38*
4. 调整基本设置:
   – 如需更改数值，按压 或 。
   – 如需将电器恢复到出厂设置，按压 约 3 秒钟。
5. 如要保存更改，关闭电器。

18 电器维护

电器针对简单的和深度的电器维护提供清洁程序。

18.1 电器维护的准备工作

为电器维护备好电器

电器维护前，完成电器的准备工作。

要求

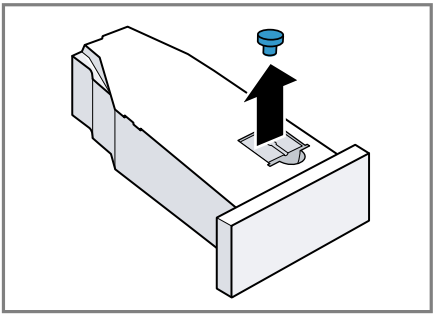
- 滚筒已清空。
- 电器处于待机状态。

1. 清洁绒毛收集器。
   → *"清洁绒毛收集器", 页28*
2. 将冷凝水盒水平拉出并排空。
   → *"排空冷凝水盒", 页30*

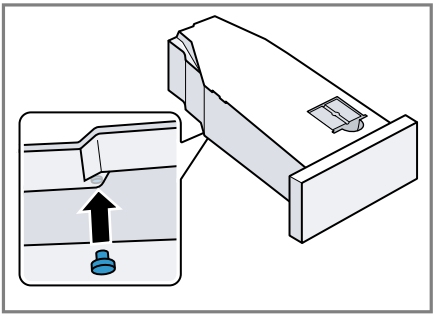
为电器维护备好冷凝水盒

如果要通过排水软管排出电器的冷凝水，请在电器维护前准备好冷凝水盒。

1. 从顶部的凹槽中取出塞子。



2. 将塞子装入底部。



3. 清洁冷凝水盒中的过滤器。

18.2 调出电器维护

要求： 电器维护已准备就绪。
→ *"电器维护的准备工作", 页39*

1. 按 ⏻。
   启动过程需持续数秒。
2. 将程序设置到位置 1。
3. 按压 **微干挂烫** 并按住，然后将程序设置到位置 2。
✔ 显示屏显示 🔧。
4. 松开 **微干挂烫**。
5. 将程序设置到位置 4。
✔ 显示屏交替显示 CP1 和程序持续时间。

18.3 执行简单的电器维护

执行简单的电器维护，以清除电器中的轻微污垢沉积。

注意

- 简单的电器维护会持续大约 1 小时。
- 使用较长时间后，电器会提醒您执行简单的电器维护。显示屏在程序启动前以及程序结束后显示提示 CArE。该提示会再次出现，直至您已执行了简单的电器维护。

要求

- 电器维护已准备就绪。
  → *"电器维护的准备工作", 页39*
- 电器维护已调出。
  → *"调出电器维护", 页39*

1. 将大约 1.5 升的温热自来水倒入冷凝水盒中。
   请保持加注后的冷凝水盒水平，以免液体溢出。
2. 将冷凝水盒推入，直至其卡止。
3. 按 ▷||。
✔ 电器维护启动并响起一声信号音。
✔ 显示屏在电器维护结束后显示 "End" 并响起一声信号音。
4. 将冷凝水盒水平拉出并排空。
   → *"排空冷凝水盒", 页30*

5. 如果您要使用排水软管排出冷凝水:
   – 从冷凝水盒的底部取出塞子。
   – 将塞子装入冷凝水盒顶部的凹槽中。
6. 将冷凝水盒推入，直至其卡止。
7. 将电器置于待机状态。
   → *"将电器置于待机状态", 页28*

18.4 执行深度的电器维护

执行深度的电器维护，以清除电器中的顽固污垢沉积以及一个月以上停机时间后的异味。

注意
- 深度的电器维护持续大约 4 小时，并且不允许取消。
- 要执行深度的电器维护，您需要原装的电器护理液。
  → *"附件", 页26*

⚠ 警告
有受伤危险!
使用非原厂备件和非原厂附件可能会发生危险。
▸ 请只使用制造商的原厂备件和原厂附件。

启动深度的电器维护

要求
- 电器维护已准备就绪。
  → *"电器维护的准备工作", 页39*
- 电器维护已调出。
  → *"调出电器维护", 页39*

1. 按 ⌃。
✔ 显示屏交替显示 CP2 和程序持续时间。
2. **注意!** 柔顺剂、洗涤剂、护理剂和清洗剂的投放量不当可能影响电器功能。
▸ 注意制造商的投放量建议。
   将一瓶电器护理液以及大约 1.5 升的温热自来水倒入冷凝水盒中。
   请保持加注后的冷凝水盒水平，以免液体溢出。
3. 将冷凝水盒推入，直至其卡止。
4. 按 ▷||。
✔ 电器维护启动并响起一声信号音。
✔ 在大约 3 小时后，电器暂停电器维护，显示屏显示剩余的程序持续时间。
5. 将冷凝水盒水平拉出并排空。
6. 将大约 1.5 升的温热自来水倒入冷凝水盒中。
7. 将冷凝水盒小心地水平翻转并排空，以冲净电器护理液的残留物。

继续进行深度的电器维护

1. 将大约 1.5 升的温热自来水倒入冷凝水盒中。
   请保持加注后的冷凝水盒水平，以免液体溢出。
2. 将冷凝水盒推入，直至其卡止。
3. 按 ▷||。
✔ 电器维护会继续进行。
✔ 显示屏在电器维护结束后显示 "End" 并响起一声信号音。
4. 将冷凝水盒水平拉出并排空。
5. 如果您要使用排水软管排出冷凝水:
   – 从冷凝水盒的底部取出塞子。
   – 将塞子装入冷凝水盒顶部的凹槽中。
6. 将冷凝水盒推入，直至其卡止。
7. 将电器置于待机状态。
   → *"将电器置于待机状态", 页28*

19 清洁和保养

为了让机器长时间保持功能顺畅，请仔细进行清洁和保养。

19.1 清洁和维护提示

只能用水和湿润的抹布来擦拭外壳和操作元件。	保持电器部件干净卫生。
立即清除所有残余洗涤剂、残余喷雾或残留物。	新鲜的沉积物更易于无残留清除。

使用后让电器门保持敞开。	剩余的水份可以晾干，从而减少电器中的异味。

19.2 底部单元

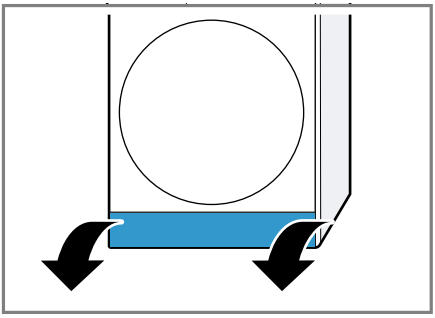
底部单元是电器下部可接触的区域，热能交换器位于其中。

打开底部单元

要求

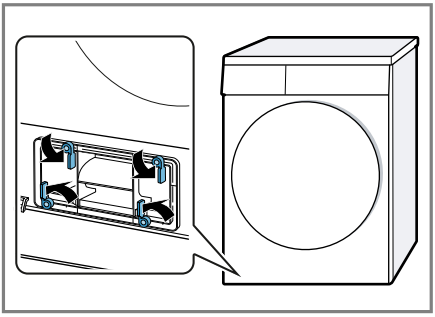
- 设备已冷却 30 分钟。
- 设备门已关闭。

1. 打开保养翻盖。

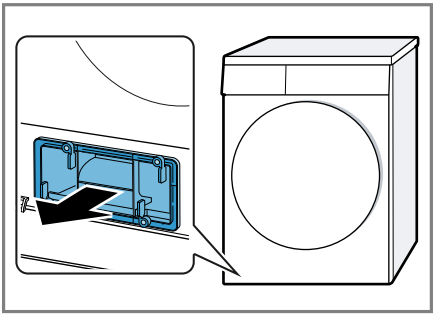


如果将一块抹布放在保养翻盖下面，则可收集底部单元中的剩余水分。

2. 打开热能交换器盖板的调整杆。



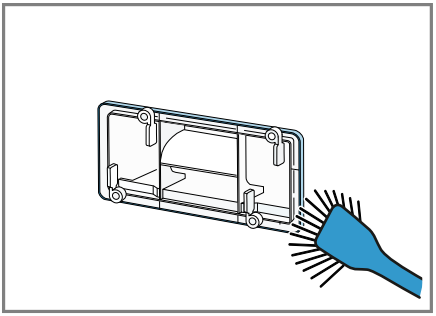
3. 通过手柄拉出热能交换器盖板。



清洁底部单元

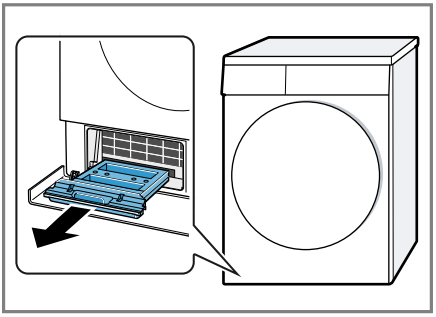
您可以清除底部单元中的可见污渍。

1. 打开底部单元 → *页41*。
2. 用软刷清洁热能交换器盖板。

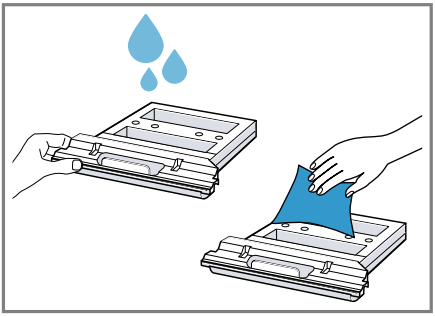


确保清除密封件上的所有污渍。

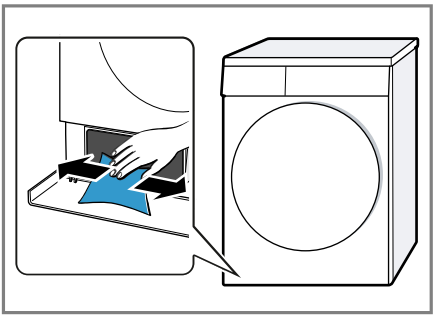
3. 将插件水平拉出。



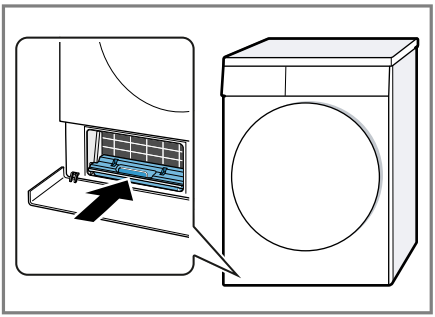
4. 在流水下彻底清洁插件，然后晾干。



5. 用一块柔软的湿布清洁开口。



6. 将插件水平推入至极限位置。

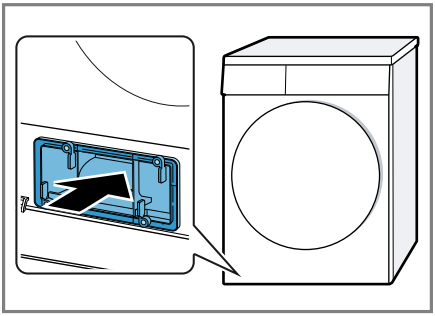


7. 关闭底部单元 → *页42*。

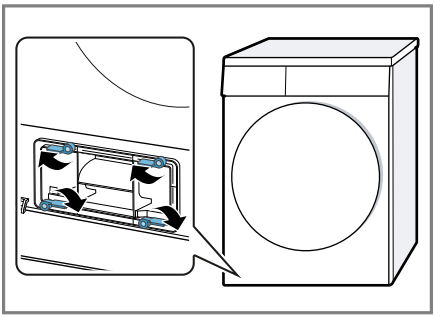
关闭底部单元

要求： 底部单元已打开。
→ *"打开底部单元", 页41*

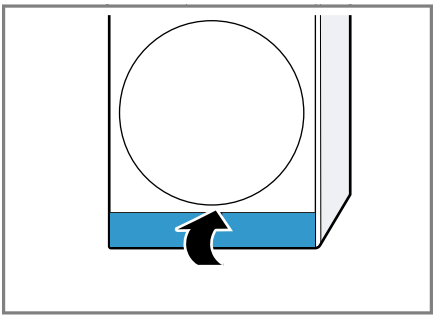
1. 通过手柄装入热能交换器盖板。



2. 关闭热能交换器盖板的调整杆。



3. 关闭保养翻盖。



19.3 湿度传感器

本电器的湿度传感测定您的衣物在烘干过程中的潮湿程度。视衣物的残留湿气而定，电器会更改自动程序的持续时间。

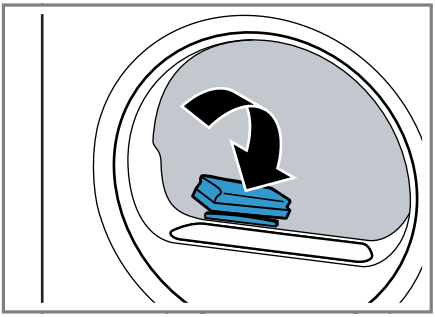
清洁湿度传感器

过一段时间后在湿度传感器上可能沉积有水垢、洗涤剂和护理液残留物。请定期清洁湿度传感器。

注意!
坚硬或粗糙的物体可能会损坏湿度传感器。
- 不要使用坚硬或粗糙的物体、研磨剂或钢丝绒进行清洁。

注: 如果您不按照说明清洁电器，则可能影响电器功能。

1. 打开电器门。
2. 用海绵清洁湿度传感器。



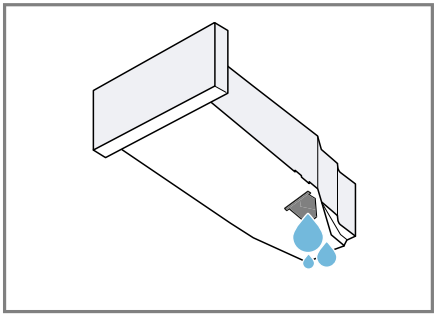
19.4 冷凝水盒的过滤器

在烘干过程中，来自衣物的绒毛会进入冷凝水中。冷凝水盒中的过滤器对电器进行防绒毛保护。

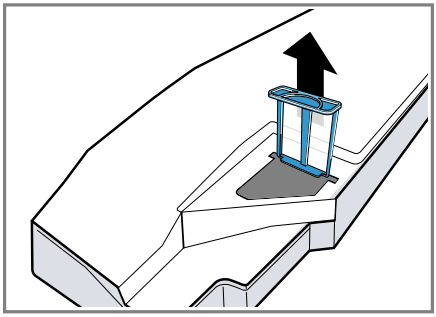
清洁冷凝水抽屉的过滤器。

在排空冷凝水盒时会自动清洁过滤器。请定期检查过滤器并清洁被污染的过滤器。

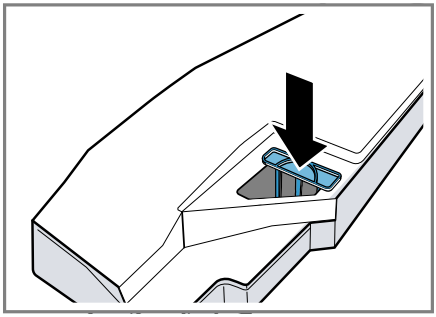
1. 排空冷凝水盒。
→ *"排空冷凝水盒", 页30*



2. 移除过滤器。



3. 用流动的温水或在洗碗机中清洁过滤器。
4. 将过滤器推入至极限位置。



5. 推入冷凝水盒。
→ *"推入冷凝水盒", 页30*

20 处理故障

设备上发生的小故障，您大多可以自行解决。联系客户服务之前，请先运用处理故障信息尝试自行解决。此举可避免不必要的支出。

⚠ 警告
有电击危险!
维修不当可能发生危险。
- ▸ 唯有合格的专业人员方可维修机器。
- ▸ 仅限使用符合原厂要求的部件来维修机器。
- ▸ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

故障	故障原因和故障排除
Hot 和滚筒转动。	冷却过程激活。 1. 并非故障。 2. 冷却过程期间，请勿更改程序。 **注：** 冷却过程持续最多 10 分钟。您可以继续操作机器。
有嗡嗡声。	压缩机激活。 ▸ 并非故障 - 正常的运行噪音。
⊛	绒毛收集器脏污。 ▸ → *"清洁绒毛收集器", 页28*
	深层清洁滤网脏污。 ▸ → *"清洁和保养深层清洁滤网", 页32*。
机器故障。	电源线的电源插头没有插入。 ▸ 将机器连接电源。
	保险丝盒中的保险装置已触发。 ▸ 检查保险丝盒中的保险装置。
	电源发生故障。 ▸ 检查室内照明或其他室内机器是否正常运作。
	软件存在错误。
设备暂停，但滚筒还在转动。	冷却过程激活。 ▸ 并非故障 - 无需采取任何行动。
Home Connect 晶御智能 无法正常运作。	可能有不同的原因。 ▸ 请访问 www.home-connect.cn。
未连接到家庭网络。	Wi-Fi 已关闭。 ▸ 在电器上激活 Wi-Fi. → *"在电器上激活 Wi-Fi", 页36*.
	Wi-Fi 已激活，但是无法建立与家庭网络之间的连接。 1. 请确保家庭网络可用。

故障	故障原因和故障排除
未连接到家庭网络。	2. 请将机器重新与家庭网络连接。 → *"设置 Home Connect 晶御智能 ", 页35*
衣物起褶皱。	负载量过高。 ▸ 请注意 → *"程序", 页23* 的最大负载量。
	烘干后的衣物放在滚筒中的时间过长。 1. 请在烘干后直接将衣物从滚筒中取出。 2. 摊开衣物，以便使之冷却。
	为织物类型设置了不合适的程序。 ▸ 请为织物类型设置合适的程序。 → *"程序", 页23*
	免熨织物的烘干时间过长。 ▸ → *"更改干衣模式", 页22*。 ▸ → *"调整干衣模式", 页22*。
	防起皱功能未激活。 ▸ 请激活防起皱功能。 → *"按键", 页21* → *"按键", 页21*
和程序已取消。	冷凝水抽屉已装满水。 1. → *"排空冷凝水盒", 页30*。 2. → *"推入冷凝水盒", 页30*。 3. → *"启动程序", 页27*。
	排水软管被弯折或受到挤压。 1. 请确保排水软管无弯折或未受到挤压。 2. 铺设排水软管请不要弯折。
	排水软管连接不正确。 ▸ 请确保排水软管已正确连接。 → *"连接排水软管", 页12*
	排水软管堵塞。 ▸ 用自来水冲洗排水软管。
	冷凝水抽屉的过滤器脏污。 ▸ → *"清洁冷凝水抽屉的过滤器。 ", 页43*。
	底部单元中有异物 1. → *"打开底部单元", 页41*. 2. 去除存在的异物。 3. → *"关闭底部单元", 页42*.
	机器中存在污垢。

故障	故障原因和故障排除
♨ 和程序已取消。	▸ 在电器上执行深度的电器维护。 → *"电器维护", 页39*
虽然排水软管已连接，但冷凝水抽屉中仍有冷凝水。	多余的冷凝水可能留在冷凝水盒中。 ▸ 并非故障 - 无需采取任何行动。
	排水软管连接不正确。 ▸ 请确保排水软管已正确连接。 → *"连接排水软管", 页12*
程序不启动。	儿童锁已激活。 ▸ → *"停用儿童锁", 页30*
	未按 ▷||。 ▸ 请按 ▷||。
	未设置任何程序。 1. → *"设置程序", 页27*。 2. → *"启动程序", 页27*。
程序持续时间在烘干过程中发生变化。	将对程序流程进行智能控制优化。这可能导致程序持续时间发生变化。 ▸ 并非故障 - 无需采取任何行动。
水泵噪音。	冷凝水泵激活。 ▸ 并非故障 - 正常的运行噪音。
有呼呼声。	压缩机通风系统激活。 ▸ 并非故障 - 正常的运行噪音。
烘干时间过长。	绒毛收集器脏污。 ▸ → *"清洁绒毛收集器", 页28*
	环境温度高于 30 °C。 ▸ 请确保在通风良好的位置运行电器。
	环境温度低于 15 °C。 ▸ 请确保环境温度高于 15 °C。
	机器安装地点的空气循环不良。 ▸ 为机器的安装地点通风。
	电器的进风口堵塞。 ▸ 请确保电器的进风口畅通。
	热能交换器脏污。 ▸ 在电器上执行简单的电器维护。 → *"电器维护", 页39*

故障	故障原因和故障排除
自清洁	自动自清洁功能冲洗机器的热能交换器。 1. 无故障。 2. 请勿拉出冷凝水抽屉。 3. 请勿取消程序。
有水流出。	机器未正确调平。 ▸ → *"调平电器", 页14*
	热能交换器盖板的密封件脏污。 ▸ 请清洁热能交换器盖板的密封件。 → *"清洁底部单元", 页41*
	排水软管连接不正确。 ▸ 请确保排水软管已正确连接。 → *"连接排水软管", 页12*
	热能交换器盖板的调整杆未关妥。 ▸ 请确保热能交换器盖板的调整杆已正确关闭。 → *"关闭底部单元", 页42*
衣物太湿。	为织物类型设置了不合适的程序。 ▸ 请为再次烘干设置定时程序。 → *"程序", 页23*
	电源发生故障。 ▸ 检查室内照明或其他室内机器是否正常运作。
	负载量过高。 ▸ 请注意 → *"程序", 页23* 的最大负载量。
	烘干程序结束后，温度高的衣物摸起来可能会比其本身稍微潮湿一些。 1. 请在烘干后直接将衣物从滚筒中取出。 2. 摊开衣物，以便使之冷却。
	设置了不合适的干衣模式。 ▸ → *"更改干衣模式", 页22*。
	未调整干衣模式。 ▸ → *"调整干衣模式", 页22*。
	负载量过少。 ▸ 请为再次烘干设置定时程序。 → *"程序", 页23*
	湿度传感器脏污。 ▸ → *"清洁湿度传感器", 页43*。
	烘干过程已取消，冷凝水抽屉已装满水。

故障	故障原因和故障排除
衣物太湿。	1. → *"排空冷凝水盒", 页30*。 2. → *"推入冷凝水盒", 页30*。 3. → *"启动程序", 页27*。
您的机器内产生异味。	机器中存在顽固污垢或一个月以上的较长停机时间。 ▸ 在电器上执行深度的电器维护。 → *"电器维护", 页39*

21 运输、储存和废弃处理

21.1 准备运输电器

注意!
如果在运输后立即操作机器，则机器中包含的制冷剂可能导致机器损坏。
- ▸ 运输后将机器投入运行前，将机器静止放置两小时。

提示: 电器中可能有残留水，在运输过程中可能滴落。请直立运输电器。

要求
- ■ *冷凝水盒已排空。排空冷凝水盒 → 页30*
- ■ 电器已接通。 *→ "开启电器", 页27*

1. 设置一个任意程序 → *页27*。
2. 启动程序 → *页27*并等待 5 分钟。

✔ *冷凝水已被抽出。*

3. 将电器置于待机状态。 *→ "将电器置于待机状态", 页28*
4. 将排水软管从连接点上拆下。 *→ "排水口连接方式", 页13*
5. 将排水软管锁定在电器上以防意外松脱。

   确保排水软管不被弯折。
6. 排空冷凝水盒 → *页30*。
7. 推入冷凝水盒 → *页30*。
8. 断开电器的电源插头。

✔ 电器已作好运输准备。

21.2 处理旧机器

旧机器本身含有一些有用的原料，通过环保的方式加以处理可回收再利用。

⚠ 警告
有损害健康的危险!
儿童可能会把自己关进电器内，从而造成生命危险。
- ▸ 请勿将本机器安装在门后，否则机器门打开时将卡住或受阻。
- ▸ 报废的旧机应依下列方式处理：拔除电源线插头，剪断电源线，将门锁破坏，使机器门无法再关上。

⚠ 警告
有着火危险!
本机器内含有环保但易燃的 R290 制冷剂，若处理机器不当可能会引燃。
- ▸ 请妥善处理本机器。
- ▸ 请勿损坏制冷剂回路的配管。

1. 拔出电源线的电源插头。
2. 剪断电源线。
3. 按环保的方式废弃处理机器。

   关于有效的回收处理方法的信息，请询问专业经销商以及市政当局或城市管理部门。



对本设备根据有关电气和电子设备报废的欧洲规定 2012/19/EU（waste electrical and electronic equipment – WEEE）进行标记。
该规定管理在欧洲范围内对报废设备的回收和再生。

22 客户服务

有关您所在国家／地区的保修期和保修条款的详细信息，请向本公司的客户服务、经销商或在本公司网站查询。
联系客户服务时，需要告知您机器的产品编号（E-Nr.）、制造编号（FD）及货号（Z-Nr.）。
有关客户服务的联络信息，请查看随附的客户服务索引或本公司的网站。

22.1 产品编号（E-Nr.）、制造编号（FD）及货号（Z-Nr.）

可在机器的规格铭牌上查看产品编号（E-Nr.）、制造编号（FD）及货号（Z-Nr.）。
规格铭牌视型号的不同将位于以下的位置:

- 位于机器门内侧。
- 位于维修盖内侧。
- 位于机器背面。

如要快速查找机器数据和客户服务电话号码，您可以将该数据记录下来。

23 技术数据

电器高度	84.2 cm
电器宽度	59.7 cm
电器深度	62.7 cm
门关闭时的设备深度	65.3 cm
门打开时的设备深度	112.4 cm
重量	54.9 kg
最大负载量	10.0 kg
电源电压	220 V，50 Hz
⇦ 最小接线保险	10 A
额定功率	800 W
允许的运行条件符合 GB/T 23118	■ 环境温度 0-40 °C，不结冰 ■ 环境相对湿度在80%以下（温度为25 ℃时）,无冷凝水。
电源线长度	145 cm

24 执行标准

GB 4706.1	家用和类似用途电器的安全 第1部分：通用要求
GB 4343.1	家用电器、电动工具和类似器具的电磁兼容要求 第1部分：发射
GB 17625.1	电磁兼容 限值 谐波电流发射限值（设备每相输入电流≤ 16A）
GB 4706.20	家用和类似用途电器的安全-滚筒式干衣机的特殊要求

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
印制电路组件	X	O	O	O	O	O
显示屏	X	O	O	O	O	O
控制系统	X	O	O	O	O	O
电源线及连接线	X	O	O	O	O	O
泵及驱动器	X	O	O	O	O	O
箱体组件	O	O	O	O	O	O
门体组件	X	O	O	O	O	O
滚筒系统	X	O	O	O	O	O
水系统组件	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O :表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X :表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

注意:上表包含了本公司生产的此类产品的全部部件,本产品的部件以实际配置为准。如您对此有任何疑问,请拨打本产品所提供的公司客服电话。

产品环保信息提示性说明

请按照产品说明书的要求使用和维护本产品，不当利用或者处置本产品可能会对环境和人类健康造成影响。

依照国家《废弃电器电子产品回收处理条例》的有关规定，当您计划将此产品废弃时，请将其交给具有废弃电器电子产品处理资质的处理企业进行处理。产品中有毒有害物质含量信息参考上表。

感谢您购买博世家电!

立即在MyBosch上为您的电器注册，便可直接获得如下福利:

- 专家级电器使用提示与技巧
- 保修延长选项
- 附件和备件折扣
- 易于获得数字手册和所有电器数据
- 便于享受博世家电服务

注册免费而简单 - 同样针对移动电话:
www.bosch-home.cn/mybosch

需要帮助吗？可以从此处获取。

针对博世家电的专家级建议，需要博世家电专家帮助解决问题或维修 。了解博世家电支持您的各种方式。
www.bosch-home.cn/service

博世家电官方微信公众号

总经销商：博西家用电器（中国）有限公司
地址:
中国江苏省南京市鼓楼区清江南路18号3幢
客户服务热线：400 885 5888
客户服务电子邮箱:
careline.china@bshg.com

制造商：博西华家用电器有限公司
地址:
安徽省滁州市滁州经济技术开发区世纪大道1号
www.bosch-home.cn

9001884054 (030912)
zh